

# Senado E.U. aprueba enmienda de Tratados

Washington, marzo 10. (AP). (Por Richard Pyle). El Senado aprobó hoy por 84-5 una enmienda al texto de los nuevos Tratados del Canal de Panamá, que da a los Estados Unidos el derecho a intervenir militarmente si es necesario para mantener la vía marítima abierta a todos los países.

Con el respaldo de los dirigentes demócratas y republicanos de la Cámara Alta, el texto fue añadido al tratado que garantiza la neutralidad del Canal.

Los adversarios del Tratado, entre tanto, redujeron a cinco de los senadores no com-

prometidos sus gestiones de búsqueda de votos contra los pactos.

La enmienda se expresa en forma idéntica a la declaración conjunta hecha por el presidente Jimmy Carter y el jefe del gobierno panameño, Omar Torrijos, en octubre.

Al contrario de una serie de enmiendas pedidas por los oponentes del Tratado en las últimas semanas, la votación de hoy no requerirá renegociación alguna de los tratados que entregan el Canal a Panamá para el año 2,000.

Dice: "Panamá y los Estados Unidos ten-  
Pasa a la página 32

## Empleados y maestros inician primera huelga en Portugal

Lisboa, marzo 10. (Latin-Reuters). Los trabajadores públicos y maestros portugueses iniciaron hoy la primera huelga nacional desde la revolución de 1974. Los sindicatos dominados por los comunistas que representan a 300.000 empleados públicos y 100.000 maestros estatales y privados, negaron las acusaciones del gobierno socialista de que las huelgas tenían puramente móviles políticos. La huelga se prolongará por 24 horas con excepción de hospitales, guarderías y aeropuertos, donde se cumplirán sólo paros parciales. Los sindicatos solicitaron a sus afiliados mantener las operaciones esenciales en esos establecimientos.

El paro representa un duro golpe para el nuevo gobierno de sólo cinco semanas del primer ministro Mario Soares, que estuvo procurando encontrar respaldo de los sindicatos y empleados para un duro programa de austeridad con el propósito de combatir la crisis económica.

## Llamamiento de último minuto de Giscard contra la izquierda

Paris, marzo 10. (AP). (Por Edward Cody). El presidente Valéry Giscard d'Estaing anunció hoy que formulará un llamamiento de último minuto en contra de la izquierda, con vistas a las elecciones legislativas que comenzarán el domingo. El vocero del Palacio del Elíseo, Pierre Hunt, dijo que Giscard d'Estaing hablará mañana al país por televisión para "recordar a los franceses que es lo que está en juego en sus elecciones".

Las encuestas de opinión han pronosticado consistentemente que las fuerzas de la izquierda, integradas por socialistas y comunistas, ganarán la elección, que se hará en dos ruedas el domingo próximo y el siguiente 12 y 19 de marzo. Los consejeros y aliados de Giscard d'Estaing lo han exhortado a pronunciarse formalmente en favor de la coalición de centro-derecha en que se basa su gobierno.

La tradición francesa exige que el presidente permanezca al margen de las disputas políticas y se consideró significativa la decisión de Giscard d'Estaing de hablar al país. El presidente había advertido ya dos veces esta

semana que una victoria izquierdista podría perjudicar la economía francesa y el ex presidente Charles de Gaulle formuló llamamientos similares antes de las elecciones en 1962 y 1967.

### Datos y cifras

Paris, marzo 10 (AP). Datos y cifras de la primera vuelta de las elecciones francesas del domingo:

Cargos a elección: Los 491 escaños de la asamblea nacional, 474 de Francia propiamente dicha y 17 de departamentos y territorios de ultramar.

Número de candidatos — un total de 4.214 aspirantes en Francia y 53 en los territorios ultramarinos.  
Pasa a la página 13

## Rescatan tripulantes de minisubmarino atrapado 24 horas

Lerwick, Islas Shetland, marzo (AP). Fueron rescatados hoy de las heladas profundidades del Mar del Norte dos tripulantes de un minisubmarino que estaba desde hace más de 24 horas atrapado por un cable metálico.

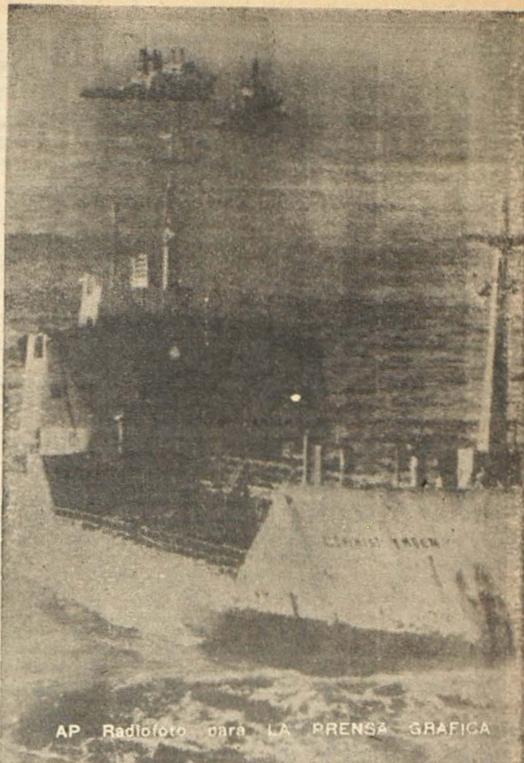
El minisubmarino, denominado PC9, se enredó ayer con un cable de acero de 1.5 centímetros de diámetro a una profundidad de casi 120 metros.

Buzos provenientes de otro minisubmarino cortaron el cable enredado y el PC9 pudo salir a la superficie por sus propios medios.

Fue izado a bordo de su buque.  
Pasa a la página 11



EN CONFERENCIA. Bonn, marzo 10. (AP). El presidente brasileño Ernesto Geisel, en conferencia de prensa.



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

TANQUERO QUÍMICO. Lisboa, marzo 10. (AP). Remolcadores holandeses preparados para desencallar al tanquero químico "Alchemist Emden", cerca de Lisboa. El tanquero encalló el 15 de febrero. La operación se efectuó en la madrugada.

## Asesinan miembro de Brigadas Rojas y suspenden el proceso

Turin, Italia, marzo 10. (AP). (Por Michel Duffy). Un veterano oficial de la unidad anti-terrorista de la policía, que intervino en el arresto de un importante miembro de las brigadas rojas que está siendo enjuiciado aquí, fue asesinado hoy, y el proceso se suspendió después que cuatro abogados de la defensa se retiraron de las actuaciones. Interlocutores telefónicos anónimos atribuyeron el crimen al grupo guerrillero urbano de las brigadas rojas y dijeron que uno de los jurados, la secretaria del partido radical Adelaide Aglietta, sería la próxima víctima.

El juicio, que tuvo que ser cancelado ya dos veces por asesinatos que se atribuyeron las brigadas rojas, efectuó hoy una vista de apenas 20 minutos, después.  
Pasa a la página 7

## Carter responsabiliza a URSS para mantener paz en Africa

Washington, marzo 10. (AP). (Por Robert H. Cullen). Una carta personal del presidente Jimmy Carter a su colega somalí Mohammed Siad Barre hace recaer sobre la Unión Soviética el peso de la responsabilidad en el mantenimiento de la paz en Africa, dijeron funcionarios del gobierno. La carta entregada esta semana a Siad Barre sostiene que, de no retirar éste sus fuerzas de la región etíope del Ogaden, "la repulida del Ogaden por una destrucción de sus fuerzas", dijeron altos funcionarios del gobierno que pidieron no ser identificados.

Las fuerzas de Somalia eran una combinación de contingentes etíopes, cubanos y soviéticos. En horas de la tarde del miércoles.  
Pasa a la página 17

## Gobierno chileno prorroga por otros 6 meses estado de sitio

Santiago de Chile, marzo 10. (AP). (Por Sergio Carrasco). El gobierno militar prorrogó hoy por otros seis meses el estado de emergencia en todo el país, un día después que el presidente Augusto Pinochet anunció el levantamiento del Estado de Sitio. El diario (Gazeta), oficial de hoy publica un decreto que oficializa la medida hasta el próximo 10 de septiembre y designa a jefes militares con facultades especiales para mantener el orden interno.

El estado de emergencia había funcionado paralelamente con el estado de sitio durante los últimos meses.  
Pasa a la página 47



AP Radiofoto para LA PRENSA GRAFICA

REUNION SOBRE HUELGA. Washington, marzo 10. (AP). Dirigentes sindicales y de la industria, se reúnen en Washington, para tratar de resolver la huelga del carbón.